

974 (XIII). Petitions from the Union des populations du Cameroun, Mbalmayo branch (T/PET.5/R.5 and T/PET.5/207)

The Trusteeship Council,

Having examined the petitions from the Union des populations du Cameroun, Mbalmayo branch concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/R.5 and T/PET.5/207, T/OBS.5/5 and T/OBS.5/12, T/L.423),

1. *Notes* the statement of the Administering Authority that Mr. Abessolo's motion that his conviction by the *juge de paix à compétence ordinaire* be annulled was declared inadmissible by the *Chambre d'annulation* in May 1953, but an insufficiently explicit letter to the *juge de paix* led him to put the judgment into effect in November 1952;

2. *Regrets* that Mr. Abessolo had to serve his prison sentence in anticipation;

3. *Notes* the statement of the Administering Authority that the judicial officials responsible for the mistake have been reprimanded;

4. *Notes* from the petition that the *juge de paix* who sentenced Mr. Abessolo was at the same time the chief administrative officer of the Sub-Division and the person who instituted action in connexion with the offence;

5. *Recommends* to the Administering Authority that it continue and intensify its efforts to achieve a separation of judicial and administrative authorities;

6. *Considers* that no recommendation by the Council is called for on the charges of "monstrous crimes", alleged by the petitioners, since the one specific case mentioned was investigated by the judicial authorities of the Territory, who decided that the official in question had acted in legitimate self-defense.

*520th meeting,
19 March 1954.*

975 (XIII). Petition from Mr. Zacharie Zenguélé (T/PET.5/208)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Zacharie Zenguélé concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/208, T/OBS.5/18, T/L.413),

1. *Notes* that the Administering Authority is trying to obtain payment for the workers on the plantation;

2. *Expresses the hope* that, without prejudice to the decision of the court, the Administering Authority will continue to take a close interest in their case with a view to ensuring that the workers receive the wages which are due to them.

*519th meeting,
18 March 1954.*

974 (XIII). Pétitions de l'Union des populations du Cameroun, subdivision de Mbalmayo (T/PET.5/R.5 et T/PET.5/207)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné les pétitions de l'Union des populations du Cameroun, subdivision de Mbalmayo, concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/PET.5/R.5, et T/PET.5/207, T/OBS.5/5 et T/OBS.5/12, T/L.423),

1. *Prend acte* de la déclaration par laquelle l'Autorité administrante fait savoir que le pourvoi de M. Abessolo en annulation contre sa condamnation prononcée par le juge de paix à compétence ordinaire a été déclaré irrecevable en mai 1953 par la Chambre d'annulation, mais qu'une lettre insuffisamment explicite adressée au juge de paix l'a conduit à ramener le jugement à exécution en novembre 1952;

2. *Regrette* que M. Abessolo ait purgé sa peine d'emprisonnement par anticipation;

3. *Prend acte* de la déclaration de l'Autorité administrante selon laquelle des observations ont été adressées aux magistrats responsables de cette erreur;

4. *Observe* que, d'après la pétition, le juge de paix qui a condamné M. Abessolo est en même temps le principal fonctionnaire administratif de la subdivision et la personne qui l'a poursuivi pour infraction;

5. *Recommande* à l'Autorité administrante de poursuivre et d'intensifier ses efforts afin d'assurer la séparation des autorités judiciaires et administratives;

6. *Estime* que l'accusation portée par les pétitionnaires contre l'Administration pour des "crimes monstrueux" n'appelle aucune recommandation de sa part puisque le seul cas particulier mentionné a été examiné par les autorités judiciaires du Territoire qui ont décidé que le fonctionnaire en question avait agi en état de légitime défense.

*520ème séance,
le 19 mars 1954.*

975 (XIII). Pétition de M. Zacharie Zenguélé (T/PET.5/208)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Zacharie Zenguélé concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question (T/PET.5/208, T/OBS.5/18, T/L.413),

1. *Prend acte* du fait que l'Autorité administrante s'efforce d'obtenir que les travailleurs de la plantation soient payés;

2. *Exprime l'espoir* que, sans préjuger la décision du tribunal, l'Autorité administrante continuera à veiller de près aux intérêts desdits travailleurs en vue de s'assurer qu'ils reçoivent les salaires qui leur sont dus.

*519ème séance,
le 18 mars 1954.*